

BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC MỞ THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH



## QUY TRÌNH

### QUẢN LÝ SINH VIÊN THỰC TẬP NGHỀ NGHIỆP TẠI NƯỚC NGOÀI

(Ban hành kèm theo Quyết định số 2714/QĐ-ĐHM ngày 30 tháng 12 năm 2021 của Trường Đại học Mở TP.Hồ Chí Minh)

Mã hiệu : NCKH.18

Lần ban hành : 01

Ngày hiệu lực : 01/01/2022

	Đơn vị soạn thảo	Đơn vị kiểm tra	Người phê duyệt
	P.Hợp tác&QLKH	Phòng Hành chính – Quản trị	Ban Giám hiệu
Họ và tên	Lê Thái Thường Quân	Trần Thị Tuyết Trinh	Nguyễn Minh Hà
Chữ ký		 	

## BẢNG THEO DÕI NHỮNG THAY ĐỔI

TT	Ngày sửa	Trang sửa	Nội dung sửa đổi
	... / ... /20...		
	... / ... /20...		
	... / ... /20...		
	... / ... /20...		
	... / ... /20...		
	... / ... /20...		
	... / ... /20...		
	... / ... /20...		
	... / ... /20...		

<b>Quy trình</b> <b>Quản lý sinh viên thực tập</b> <b>nghề nghiệp tại nước ngoài</b>	Mã hiệu : NCKH.18
	Lần ban hành : 01
	Ngày ban hành : 01/01/2022

### 1. Cơ sở pháp lý:

Thỏa thuận về chương trình thực tập nghề nghiệp ở nước ngoài giữa Trường và cơ sở tiếp nhận sinh viên thực tập.

### 2. Phạm vi áp dụng:

Sinh viên đại học hệ chính quy đi thực tập nghề nghiệp ở nước ngoài trong các chương trình thực tập nghề nghiệp ở nước ngoài của Trường.

### 3. Lưu đồ trình tự công việc:

Trách nhiệm	Trình tự công việc	Biểu mẫu và tài liệu liên quan	Thời gian
P.HT&QLKH, Các Khoa, P.QLĐT, P.CTSV			
P.HT&QLKH, Các Khoa, P.QLĐT, BGH			
P.QLĐT, Các Khoa			
Khoa, P.HT&QLKH			
Các Khoa, P.HT&QLKH, Đại diện đơn vị tiếp nhận sinh viên thực tập			

Trách nhiệm	Trình tự công việc	Biểu mẫu và tài liệu liên quan	Thời gian
Các Khoa, P.CTSV	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Thông báo công khai kết quả tuyển chọn và thỏa thuận thực tập</div>		
Khoa, P.QLĐT	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Thủ tục xin hoãn tốt nghiệp</div>		
Các Khoa, P.CTSV, P.HT&QLKH	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Tiếp nhận hồ sơ đăng ký tham gia chương trình thực tập</div>	Mẫu NCKH.18.01, Mẫu NCKH.18.02, Mẫu 3 NCKH.18.03	
P.HT&QLKH, P.QLĐT, Các Khoa, P.CTSV, BGH	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">Trình HT phê duyệt hồ sơ tham gia chương trình thực tập</div>		
Các Khoa, P.QLĐT, P.CTSV	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Niêm yết danh sách các sinh viên được chọn tham gia chương trình</div>		
P.HTQLKH, P.QLĐT, BGH	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">Trình ký Quyết định cho phép sinh viên tham gia chương trình thực tập</div>		



Trách nhiệm	Trình tự công việc	Biểu mẫu và tài liệu liên quan	Thời gian
P.HT&QLKH, Các Khoa, P.QLĐT, P.CTSV	Hướng dẫn sinh viên được chọn tham gia chương trình		
P.HT&QLKH, Các Khoa	Làm việc với các đơn vị tiếp nhận sinh viên		
Các Khoa, P.HT&QLKH	Theo dõi/hỗ trợ quá trình thực tập của sinh viên tại nước ngoài		
Các Khoa, P.HT&QLKH, Sinh viên, Đơn vị tiếp nhận sinh viên	Báo cáo kết quả chương trình thực tập nghề nghiệp		
P.QLĐT, Các Khoa, Sinh viên	Công nhận kết quả thực tập		
P.HT&QLKH, Các Khoa, P.QLĐT	Lưu hồ sơ		

#### 4. Diễn giải quy trình:

##### 4.1. Hướng dẫn thực hiện:

##### **Bước 1: Kết nối, đàm phán về dự thảo Thỏa thuận chương trình thực tập nghề nghiệp**

Kết nối, đàm phán với các đối tác tiếp nhận sinh viên thực tập ở nước ngoài để chuẩn bị dự thảo Thỏa thuận chương trình thực tập nghề nghiệp (sau đây gọi là Thỏa thuận).

##### **Bước 2: Trình Hiệu trưởng ký Thỏa thuận**

Phòng HT&QLKH trình Hiệu trưởng ký Thỏa thuận. Hồ sơ bao gồm:

- Văn bản đề nghị của Khoa chuyên môn có sinh viên tham gia chương trình;

- Kế hoạch triển khai Thỏa thuận (nếu có);
- Các tài liệu về Thỏa thuận (nếu có);
- Thỏa thuận

### **Bước 3: Chuyển điểm, công nhận thực tập**

Phòng QLĐT tiến hành thủ tục chuyển điểm, công nhận thực tập (áp dụng đối với trường hợp quy đổi tín chỉ)

- Hội đồng khoa học đào tạo Khoa học, thống nhất chủ trương miễn hoặc chuyển điểm quy đổi môn nào trong chương trình đào tạo (biên bản họp).
- Tờ trình của Khoa gửi phòng QLĐT;
- Hội đồng khoa học đào tạo Trường thông qua đề xuất chuyển điểm, công nhận thực tập (biên bản họp).

### **Bước 4: Thông báo chương trình thực tập**

Khoa thông báo chương trình thực tập cho sinh viên và yêu cầu sinh viên muốn tham gia chương trình thực tập nộp hồ sơ theo yêu cầu của đối tác.

### **Bước 5: Tổ chức các buổi giới thiệu, tuyển chọn, phỏng vấn sinh viên**

Khoa tổ chức các buổi giới thiệu, tuyển chọn, phỏng vấn sinh viên tham gia chương trình, tiếp nhận thông báo chính thức kết quả tuyển chọn của đối tác.

### **Bước 6: Thông báo công khai kết quả tuyển chọn và thỏa thuận thực tập**

Khoa thông báo công khai tới sinh viên kết quả tuyển chọn của đối tác và thỏa thuận thực tập, trong đó nêu rõ nội dung công việc, mức thù lao, các điều kiện ăn ở, bảo hiểm, và các điều kiện khác. Trên cơ sở đó, sinh viên tự nguyện đăng ký tham gia chương trình với các Khoa chuyên môn.

### **Bước 7: Thủ tục xin hoãn tốt nghiệp**

Khoa tiến hành thủ tục xin hoãn tốt nghiệp cho sinh viên tham gia chương trình thực tập nghề nghiệp (SV phải tự làm đơn xin hoãn).

### **Bước 8: Tiếp nhận hồ sơ đăng ký tham gia chương trình thực tập**

Khoa tiếp nhận hồ sơ đăng ký tham gia chương trình thực tập ngoài của sinh viên bao gồm:

- Đơn đăng ký tham gia chương trình (mẫu NCKH.18.01)
- Cam kết của phụ huynh (mẫu NCKH.18.02)
- Cam kết tiếp nhận sinh viên (mẫu NCKH.18.03)
- Khác (theo yêu cầu của đối tác)

### **Bước 9: Trình Hiệu trưởng phê duyệt Hồ sơ tham gia chương trình thực tập**

Khoa chuyển hồ sơ tiếp nhận đến P.HT&QLKH, P.HT&QLKH có trách nhiệm kiểm tra và trình Hiệu trưởng phê duyệt hồ sơ tham gia chương trình thực tập, bao gồm:

- Thỏa thuận giữa Trường và Đơn vị/Công ty nhận sinh viên thực tập (kèm danh sách sinh viên đi thực tập, nếu cần)

- Kế hoạch chương trình thực tập (nếu có)
- Đơn đăng ký tham gia chương trình
- Cam kết của phụ huynh
- Cam kết tiếp nhận sinh viên
- Hồ sơ xin tư cách lưu trú tại Nhật Bản (theo mẫu của đối tác)
- Khác (theo yêu cầu của đối tác)

#### **Bước 10: Niêm yết danh sách các sinh viên được chọn tham gia chương trình**

Khoa niêm yết danh sách các sinh viên được chọn tham gia chương trình (sau khi có tư cách lưu trú).

#### **Bước 11: Trình ký Quyết định cho phép sinh viên tham gia chương trình**

Sau khi BGH phê duyệt hồ sơ tham gia thực tập, P.HT&QLKH gửi văn bản đề nghị P.QLĐT dự thảo và trình HT ký Quyết định cho phép sinh viên tham gia chương trình thực tập nghề nghiệp tại nước ngoài.

#### **Bước 12: Hướng dẫn sinh viên được chọn tham gia chương trình**

Phòng HT&QLKH, các Khoa hướng dẫn sinh viên được chọn tham gia chương trình, đồng thời phân công giáo viên phụ trách và thực hiện một số thủ tục khác theo đề nghị của đối tác.

#### **Bước 13: Làm việc với đơn vị tiếp nhận sinh viên về thủ tục nhận sinh viên thực tập**

P.HT&QLKH làm việc với đơn vị tiếp nhận sinh viên về thủ tục nhận sinh viên thực tập.

#### **Bước 14: Theo dõi/hỗ trợ quá trình thực tập của sinh viên tại nước ngoài**

Các Khoa, Phòng HT&QLKH theo dõi/hỗ trợ quá trình thực tập của sinh viên tại nước ngoài.

#### **Bước 15: Báo cáo kết quả chương trình thực tập**

Các Khoa báo cáo kết quả chương trình thực tập nghề nghiệp của sinh viên ở nước ngoài theo yêu cầu.

#### **Bước 16: Công nhận kết quả thực tập**

P.QLĐT thực hiện việc công nhận kết quả thực tập nghề nghiệp ở nước ngoài của sinh viên.

#### **Bước 17: Lưu hồ sơ**

Các khoa, P.QLĐT, P.HT&QLKH chịu trách nhiệm lưu trữ hồ sơ sinh viên thực tập nước ngoài.

#### **4.2. Đơn vị phụ trách: Phòng Hợp tác và Quản lý khoa học**

#### **5. Biểu mẫu đi kèm:**

TT	Tên biểu mẫu	Ký hiệu
1	Đơn đăng ký tham gia chương trình	Mẫu NCKH.18.01
2	Cam kết của phụ huynh	Mẫu NCKH.18.02
3	Cam kết tiếp nhận sinh viên	Mẫu NCKH.18.03

#### **6. Phụ lục: Các biểu mẫu đi kèm./.**

BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC MỞ  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

**ĐƠN XIN THAM GIA CHƯƠNG TRÌNH  
THỰC TẬP NGHỀ NGHIỆP TẠI NHẬT BẢN**  
Năm 20...

Kính gửi: Trường Đại học Mở Thành Phố Hồ Chí Minh

Tôi tên:.....Nam , Nữ

Sinh ngày: ...../...../.....

Nơi sinh (ghi tên tỉnh hoặc thành phố theo giấy khai sinh):.....

Số CMND:.....Ngày cấp:.....Nơi cấp:.....

Dân tộc:..... Tôn giáo:..... Đảng viên , Đoàn viên

Hộ khẩu thường trú:.....

Địa chỉ liên hệ: .....

Điện thoại: Số điện thoại nhà:.....Di động:.....

Email:.....

Hiện đang là sinh viên ngành:.....Khóa:.....

Nay tôi làm đơn này xin được tham gia Chương trình thực tập nghề nghiệp tại Nhật Bản theo Thỏa thuận liên kết thực tập giữa Trường Đại học Mở Thành Phố Hồ Chí Minh và ...

Tôi xin cam đoan:

- Đã đọc và hiểu rõ Thỏa thuận liên kết thực tập giữa Trường Đại học Mở Thành Phố Hồ Chí Minh và ...
- Đã đọc và hiểu rõ Giấy xác nhận điều khoản liên quan chương trình thực tập.
- Thực hiện đúng Quy định của Trường Đại học Mở Thành Phố Hồ Chí Minh và cam kết đã ký với cơ quan chủ quản nơi chấp thuận cho tôi đi thực tập.

Trân trọng kính chào.

Thành Phố Hồ Chí Minh, ngày . . . . . tháng . . . . . năm .....

**Người viết đơn**  
(Ký và ghi rõ họ tên)



**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

**BẢN CAM KẾT**  
**THỰC HIỆN TRÁCH NHIỆM VÀ NGHĨA VỤ SINH VIÊN THỰC TẬP,**  
**BỐ (MẸ HOẶC NGƯỜI BẢO LÃNH) CỦA SINH VIÊN ĐI THỰC TẬP THEO**  
**CHƯƠNG TRÌNH “THỰC TẬP NGHỀ NGHIỆP TẠI NHẬT”**

**I. PHẦN CAM KẾT CỦA SINH VIÊN THỰC TẬP**

Kính gửi: Ban Giám Hiệu

**Trường Đại học Mở Thành Phố Hồ Chí Minh**

Tên tôi là: .....

Sinh ngày: ..... Số CMND hoặc hộ chiếu .....

Hiện là : .....

Được Nhà trường cử đi thực tập nghề nghiệp tại Nhật Bản theo Chương trình liên kết thực tập giữa Trường Đại học Mở Thành phố Hồ Chí Minh và ... Tôi xin cam kết thực hiện các nghĩa vụ sau:

1. Cam kết chấp hành nghiêm túc Quy chế đào tạo. Tuân thủ mọi quy định hiện hành của Nhà trường.
2. Cam kết tích cực học tập, lao động đào tạo đúng thời hạn được cho phép.
3. Cam kết trong thời gian 03 tuần, kể từ khi kết thúc khoá thực tập phải trở về Trường để hoàn thành thủ tục báo cáo tốt nghiệp.
4. Cam kết trong thời gian thực tập và cả sau chương trình thực tập sẽ không rò rỉ những thông tin bảo mật của nơi tiếp nhận thực tập cho bất cứ bên thứ 3 nào khác.
5. Trong thời gian thực tập phải thực hiện viết báo cáo và liên lạc với giáo viên hướng dẫn.
6. Nếu không thực hiện đúng các điều đã cam kết trên, tôi xin chịu xử lý kỷ luật theo các quy định hiện hành của Nhà trường.

....., ngày ..... tháng ..... năm .....

**Người cam kết**  
(ký và ghi rõ họ tên)

## II. CAM KẾT CỦA BỐ (MẸ HOẶC NGƯỜI BẢO LÃNH)

Họ và tên bố (mẹ)/người bảo lãnh: .....

Công tác tại: .....

Địa chỉ: .....

Đại diện cho gia đình sinh viên thực tập có tên trên, chúng tôi cam kết:

- Nhắc nhở, động viên con chúng tôi thực hiện đầy đủ nghĩa vụ đã được quy định đối với sinh viên thực tập.

- Hoàn toàn đồng ý, không khiếu nại việc xét xử kỷ luật của Nhà trường nếu con chúng tôi không thực hiện đúng cam kết.

....., ngày ..... tháng ..... năm .....

Bố (hoặc mẹ)/người bảo lãnh

(ký và ghi rõ họ tên)

**Xác nhận của cơ quan bố (mẹ)/người  
bảo lãnh hoặc của chính quyền địa phương**

BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC MỞ  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: /HĐ-ĐHM

**HỢP ĐỒNG CAM KẾT TIẾP NHẬN  
ĐỐI VỚI SINH VIÊN ĐƯỢC CỬ ĐI THỰC TẬP NGHỀ NGHIỆP TẠI NHẬT BẢN  
THEO THỎA THUẬN HỢP TÁC VỚI ...**

- Căn cứ vào Bộ Luật Dân sự năm 2015;

- Căn cứ Quyết định số 389/TTg ngày 26 tháng 7 năm 1993 của Thủ tướng Chính phủ về việc thành lập Đại học Mở bán công Thành Phố Hồ Chí Minh;

- Căn cứ Quyết định số 146/QĐ-TTg ngày 22 tháng 6 năm 2006 của Thủ tướng Chính phủ về việc chuyển sang loại hình trường đại học công lập với tên gọi là Trường Đại học Mở Thành Phố Hồ Chí Minh;

- Căn cứ Thỏa thuận liên kết thực tập giữa Trường Đại học Mở Thành Phố Hồ Chí Minh và ...;

- Căn cứ nhu cầu và khả năng của hai bên.

Hôm nay, ngày ..... tháng .... năm 20.... tại Trường Đại học Mở Thành Phố Hồ Chí Minh, chúng tôi các bên gồm có:

**BÊN A: TRƯỜNG ĐẠI HỌC MỞ THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

Điện thoại: (+84) 283836 4748

Địa chỉ: 35-37 Hồ Hảo Hớn, Phường Cô Giang, Quận 1, TP.HCM

Đại diện bởi: Ông NGUYỄN MINH HÀ - Chức vụ: **Hiệu Trưởng**

(Theo quyết định số: 1818/QĐ-BGDĐT ngày 28 tháng 6 năm 2019 của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo về việc bổ nhiệm Hiệu trưởng Trường Đại học Mở thành phố Hồ Chí Minh)

**BÊN**

**B:**

Ông/Bà

.....

Sinh ngày: .....tại .....

Số CMND: .....cấp ngày .....tại .....

Hiện nay là: Sinh viên ngành ....., Trường Đại học Mở Thành Phố Hồ Chí Minh

Bên A và Bên B sau đây được gọi chung là “Các bên”.

Các bên đã trao đổi và đi đến nhất trí ký kết Hợp đồng cam kết này (sau đây gọi tắt là “Hợp đồng”) và cam kết thực hiện đúng những điều khoản sau đây:

### **ĐIỀU 1: TRÁCH NHIỆM, NGHĨA VỤ CỦA BÊN A**

1.1. Quyết định cử Bên B tham gia thực tập nghề nghiệp tại Nhật Bản theo chương trình liên kết thực tập giữa Trường Đại học Mở Thành Phố Hồ Chí Minh (sau đây gọi là Trường) và ..., để tiếp xúc với môi trường thực tế trước khi tốt nghiệp.

1.2. Tiếp nhận lại bên B sau khi hoàn thành thời gian thực tập.

### **ĐIỀU 2: TRÁCH NHIỆM, NGHĨA VỤ CỦA BÊN B**

2.1. Trong thời gian thực tập phải chấp hành và tuân thủ các Quy định pháp luật của công ty tiếp quản thực tập tại nước sở tại, các qui định của bên A sau thời gian kết thúc thực tập.

2.2. Phải hoàn thành đủ số thời gian thực tập và số giờ thực tập theo qui định.

2.3. Phải viết báo cáo hằng tuần và liên lạc với Giáo viên hướng dẫn thực tập.

2.4. Trong thời hạn tối đa 03 tuần tính từ ngày kết thúc khóa thực tập, bên B phải trở lại Trường nộp bản báo cáo và phiếu đánh giá của nơi tiếp nhận thực tập cho bên A. Trường hợp sau 3 tuần kể từ ngày kết thúc khóa thực tập, bên B không trở lại Trường thì kết quả học tập của 4 năm học sẽ không được công nhận.

2.5. Phải chịu trách nhiệm tự chi trả các chi phí được nêu trong giấy xác nhận điều khoản liên quan chương trình thực tập.

2.6. Không được phép tiết lộ, rò rỉ thông tin hoặc các nội dung mật của công ty tiếp nhận thực tập trong thời gian thực tập và sau chương trình thực tập.

### **ĐIỀU 3: ĐIỀU KHOẢN THỰC HIỆN**

Hợp đồng này được làm thành 03 (ba) bản có giá trị pháp lý như nhau; Bên A giữ 01(một) bản, Bên B giữ 01(một) bản và 01 bản đính kèm hồ sơ cử đi thực tập tốt nghiệp tại Nhật Bản.

Hai bên cam kết thực hiện đúng các điều khoản đã ký kết theo Hợp đồng này. Mọi tranh chấp, mâu thuẫn phát sinh trong quá trình thực hiện Hợp đồng này sẽ được đưa ra cơ quan pháp luật có thẩm quyền giải quyết theo quy định hiện hành của Nhà nước.

**BÊN A**  
(ký và đóng dấu)

**BÊN B**  
(ký và ghi rõ họ tên)